



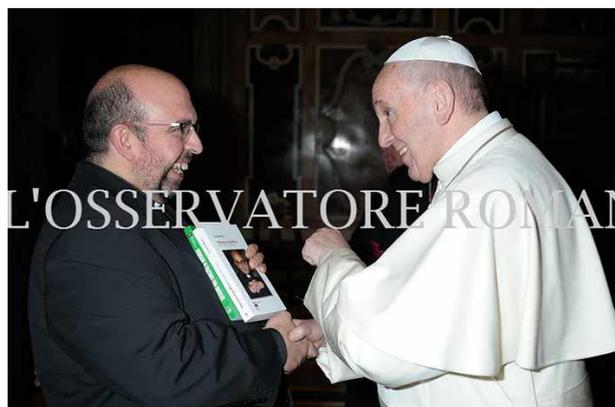
# La Fragua del Pinar

Parroquia Santa María del Pinar de Madrid 2017 -10

## Un regalo inesperado

Hace poco más de una semana el Señor me concedió un regalo inesperado. La diócesis de Madrid me pidió que fuera Roma a un curso para párrocos, que organizaba la Rota Romana, con el fin de formarnos en todo lo que concierne a los procesos de nulidad y todo lo que el santo Padre está planteando sobre la preparación de los novios al sacramento del matrimonio. El curso fue verdaderamente interesante, pero lo más grande es que al finalizar el curso tuvimos la sorpresa y el regalo de que el Papa nos recibiera a los trescientos participante, entre los que estaba el cardenal Osoro que fue a clausurar el curso y a su toma de posesión, en la cual también participamos, de la parroquia que el Papa le asigna al nombrarle cardenal. (Santa María en Trastevere).

Lo que no sabíamos es que el Santo Padre nos recibiría y nos saludaría uno a uno. Pero si esto ya era en si un regalo, lo que me ocurrió me dejó verdaderamente conmovido. Al acercarme a él y después de que D. Carlos le dijera que era el Párroco de Santa María del Pinar y el consiliario de Cursillos de Cristiandad y después de besar el anillo del sucesor de Pedro le dije: Santo Padre tenía muchas ganas de decirle que yo también soy Pedro, a lo que el Papa respondió con una carcajada que me contagió y que podéis ver en la foto. Después le entregue dos libros de un sacerdote amigo mío cuyo proceso de canonización se pretende iniciar en breve y una carta donde le contaba varias cosas, le hablaba de la parroquia y le pedía oración por vosotros pero además le pedí que rezara por mi familia que sufrió hace unos años algo que nos había destrozado. A él se lo conté y tras poner una cara de dolor terrible por lo que le contaba me dijo, vamos a rezar a hora mismo, cerró los ojos, como veis en la foto y se puso a rezar por mi familia y por mí. Nunca podré olvidar este regalo. Después me dijo que trajera su bendición a mi familia, a la parroquia y a Cursillos y así os lo quiero transmitir. Pedro Pérez. Pbro.



Con la Misa vespertina de ayer, ha comenzado a utilizarse la nueva versión del Misal Romano. Por ese motivo nos ha parecido oportuno responder a algunas preguntas que están surgiendo entre los fieles.



## **1. ¿POR QUÉ UNA NUEVA EDICIÓN DEL MISAL ROMANO?**

El 20 de abril de 2000, el papa Juan Pablo II aprobó la tercera edición oficial, llamada típica, en lengua latina, del Misal Romano promovido por el Concilio Vaticano II. A partir de este texto se elaboran las diferentes traducciones a las lenguas de cada pueblo. Ahora se publica en España la traducción al español de esta edición oficial latina.

## **2. UNA NUEVA TRADUCCIÓN**

La necesidad de elaborar la nueva edición del Misal ha permitido realizar una nueva traducción de todo el Misal, atendiendo a los nuevos criterios de la Santa Sede así como a los cambios culturales y lingüísticos de los últimos años. El elemento más identificable de esta nueva traducción es el cambio en las palabras de la consagración del vino.

## **3. UNA NUEVA ORDENACIÓN GENERAL DEL MISAL ROMANO**

Ahora se han ampliado algunos capítulos, y aclarado algunos puntos poco exactos y se ha dado mayor importancia a la Eucaristía presidida por el obispo diocesano.

## **4. NUEVOS TEXTOS**

Se han añadido nuevos textos litúrgicos para evitar repeticiones, especialmente en las

Misas propias de los tiempos litúrgicos. También se incorporan algunos formularios para Misas rituales, votivas y se han retocado algunos textos por diversas necesidades.

## **5. NUEVOS SANTOS**

El propio de los santos ha aumentado con la incorporación de nuevos santos canonizados por la Iglesia desde la última edición del Misal. Asimismo, se han unificado los títulos de las fiestas dedicadas a la Virgen María.

## **6. NUEVA EDICIÓN**

El nuevo volumen del Misal ha cambiado su aspecto exterior e interior. Ahora el libro es más grande y los materiales usados, así como las estampaciones, quieren manifestar la dignidad de su contenido. Se ha aumentado el tamaño de la letra del texto siguiendo un criterio coherente con los nuevos Leccionarios para la Misa.

## Meditar la Palabra

**Gn 2,7-9; 3,1-7: Creación y pecado de los primeros padres.**

**Sal 50,3-4.5-6a.12-13.14.17: Misericordia, Señor, hemos pecado.**

**Rm 5,12-19: Si creció el pecado, más abundante fue la gracia.**

**Mt 4,1-11: Jesús ayuna durante cuarenta días y es tentado.**

En aquel tiempo, Jesús fue llevado al desierto por el Espíritu para ser tentado por el diablo. Y después de ayunar cuarenta días con sus cuarenta noches, al fin sintió hambre. El tentador se le acercó y le dijo:

-«Si eres Hijo de Dios, di que estas piedras se conviertan en panes. »

Pero él le contestó, diciendo:

-«Está escrito: "No sólo de pan vive el hombre, sino de toda pa-labra que sale de la boca de Dios."»

Entonces el diablo lo lleva a la ciudad santa, lo pone en el alero del templo y le dice:

-«Si eres Hijo de Dios, tírate abajo, porque está escrito: «Encar-gará a los ángeles que cuiden de ti, y te sostendrán en sus manos, pa-ra que tu pie no tropiece con las piedras. " »

Jesús le dijo:

-«También está escrito: "No tentarás al Señor, tu Dios."»

Después el diablo lo lleva a una montaña altísima y, mostrándole los reinos del mundo y su gloria, le dijo:

-«Todo esto te daré, si te postras y me adoras.»

Entonces le dijo Jesús:

-«Vete, Satanás, porque está escrito: "Al Señor, tu Dios, adora-rás y a él solo darás culto."»

Entonces lo dejó el diablo, y se acercaron los ángeles y le servían.

- **Comentario: "Entonces el demonio lo deja"**. Comentario de Isaac el Sirio (siglo VII), monje cercano a Mossoul . Discursos ascéticos, 1ª serie, nº 85.

Porque desde el principio se dio a nuestra naturaleza la orden de ayunar, para no comer el fruto del árbol (Gn 2,17), y es de allí que viene quien nos engaña... Es también por él que comenzó nuestro Salvador, cuando fue revelado al mundo en el Jordán. En efecto, después del bautismo, el Espíritu le condujo al desierto, donde ayunó cuarenta días y cuarenta noches. Todos los que desean seguirle hacen lo mismo desde entonces: es sobre este fundamento que comienzan su combate, porque esta arma ha sido forjada por Dios... Y cuando ahora el diablo ve esta arma en la mano del hombre, este adversario y tirano se pone a temblar. Piensa inmediatamente en la derrota que el Salvador le infligió en el desierto, se acuerda de ella, y su poder se siente quebrado. Desde el momento en que ve el arma que nos dio el que nos lleva al combate, se consume. ¿Hay un arma más poderosa que el ayuno y que avive tanto el corazón en la lucha contra los espíritus del mal?

# Charlas Cuaresmales

## La Cuaresma: Un camino de conversión

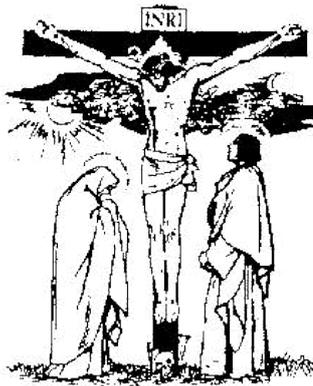
(Todos los martes de 20,30 a 21,30 h.)

7 de Marzo:

**El camino que la Iglesia nos propone.**



**D. Antonio Fernández Carranza. Pbro.**  
Doctor en Liturgia



## Vía Crucis

Todos los viernes de cuaresma  
A las 19h.



**El sábado 1 de abril**, iremos en autobús a Toledo para ver La Pasión viviente que organiza la parroquia de San José Obrero (El Polígono). Apuntaros en sacristía o en el despacho parroquial.

Más adelante daremos más información